

Au fil du temps

Bulletin Municipal



Jumeauville sous la neige...

Dans ce numéro :

- Les vœux du Maire
- Infos diverses
- Formation des jeunes
- Enquête gymnastique
- La vie du village...



ANNEE 2003
N° 1

Si vous désirez recevoir ce bulletin en couleur par e-mail,
faites-en la demande en mairie
MAIRIE.JUMEAUVILLE@wanadoo.fr

Dans ce numéro :

Le mot du Maire	p 1
La vie du Conseil	p 3
Analyse de l'eau	
Conseils des Notaires /Opération brochures	p 4
Infos diverses	p 5
Formation/emploi jeunes	p 6
La vie du village/ Etat civil	p 9
Jumeauville Loisirs	p 10
Enquête gymnastique	p 12
Fêtes et animations	p 13
Poésie	p 14
Billet d'humeur	p 15
Humour	p 17

Le Mot du Maire

Madame, Monsieur,

Au seuil de cette nouvelle année, nous avons le plaisir de nous retrouver, pour évoquer l'année écoulée et regarder l'avenir avec sérénité.

L'année 2002 marquera notre pays en raison des différentes élections qu'il a connues. Notre village a vécu lui aussi ces événements avec autant d'intérêt que les autres, mais les sujets locaux sont si présents... Et le Conseil Municipal a pris nombre de décisions :

- L'étude concernant la défense contre les inondations,
- La réfection de la route de Maule, attendue par les nombreux utilisateurs de cette voie,
- L'étude concernant la sécurité aux abords de l'école,
- L'achat d'un terrain derrière la Mairie.
- L'achat d'une balayeuse augmentant la propreté du village.

Toutes ces actions ont été ou seront réalisées par un autofinancement, ou en financement croisé avec les organismes extérieurs tels que le Conseil Général et l'Agence de l'Eau.

L'année 2003 ne manquera pas de sujets d'intérêt et d'actions : nous poursuivrons les études lancées précédemment, en apportant la plus grande vigilance à leur exécution.

La défense contre les inondations : l'étude SETEGUE est maintenant terminée. La phase de réalisation devra débiter dans les meilleurs délais. Reste une inconnue que nous devons éliminer rapidement : comment avec qui ? de quelle manière ? Deux possibilités s'offrent à nous : soit agir seuls, soit avec des partenaires efficaces et sérieux. Un débat est actuellement ouvert, et la décision définitive sera prise rapidement. Les demandes de financement seront alors formulées auprès des organismes compétents.

L'amélioration de la sécurité aux abords de l'école. Le Conseil Général a lancé un programme «sécurité», nous avons répondu favorablement à cette proposition et avons retenu l'école comme domaine prioritaire pour cette action. Les conclusions de cette étude seront connues prochainement.

La création d'un giratoire au Clos de Pierre. Il sera réalisé en collaboration avec la DDE de Mantes la Jolie et le Syndicat des Transports Parisiens, et permettra aux cars des différents services de faire demi-tour, soulageant ainsi la rue des Rosiers.

L'élaboration d'un contrat rural s'articulant autour de la Mairie, créant de nouvelles possibilités d'accueil..

- la création d'une salle ayant vocation à accueillir les activités associatives, les expositions artistiques,
- la construction d'un atelier communal, servant de remise pour tout le matériel technique de la Mairie et des associations.
- la modification des locaux de la Mairie. Le service administratif sera au rez-de-chaussée, avec la salle des mariages et la salle du Conseil ; à l'étage, des locaux pour les Adjointes et les Conseillers ainsi que les archives.



- nous aurons aussi des travaux de voirie, de réfection de tapis, de reprise complète de chaussée, et évidemment l'entretien des bâtiments communaux,
- deux groupes d'étudiants d'une école d'ingénieurs "Supméca Paris", travailleront, dans le cadre du "développement durable", sur l'impact et l'évolution des constructions, et établiront le volet développement du prochain PLU.

Cette liste est longue, et représente un effort financier important que nos finances nous autorisent, avec en complément les subventions du Conseil Général, de la Région, de l'Agence de l'Eau. La dynamique, l'investissement de chacun des membres du Conseil est pour moi une grande satisfaction, et donne à notre commune une chance pour l'avenir.

Notre école dispose d'un effectif stable, et les inscriptions pour les années prochaines nous laissent espérer des lendemains sans trop d'inquiétude. Néanmoins nous resterons vigilants quant aux décisions de l'Inspection Académique.

Nous avons la chance d'avoir à Jumeauville des bénévoles qui s'investissent dans le domaine associatif : «Jumeauville Loisirs» regroupe de nombreuses activités : la peinture, la pétanque, le tir à l'arc, la gym, le tennis, les activités pour les seniors, le VTT, les fêtes et animations. Cette palette n'est pas close, elle s'enrichit tous les ans de nouvelles activités, et notre village est heureux de compter des gens aussi dévoués.

Le SIVOM d'Arnouville-les-Mantes, dont les compétences lient nos communes pour la récolte, le traitement des ordures ménagères et l'assainissement, a, au cours de l'année 2002, passé deux marchés des plus importants :

- la récolte des ordures ménagères et encombrants, pour une durée de 6 années, avec la société "Sepur", limitant ainsi l'augmentation des coûts de récolte.
- l'assainissement, pour une durée de 12 années avec la société "Lyonnaise des Eaux".

Les horaires de piscine pour les enfants des écoles ont été modifiés suite à la fermeture de la piscine de Mantes la Ville. Une solution de remplacement a été mise en place avec la piscine de Porcheville, pour les écoles intéressées.

Une nouvelle commune devrait demander son adhésion au SIVOM pour la récolte et le traitement des ordures ménagères.

Je souhaite remercier mes collègues du SIVOM et en particulier mes deux Vice-Présidents qui, au cours des négociations, ont été très précieux.

Voici donc résumée une année et énumérées les orientations pour 2003 : vous pouvez voir que nous ne manquerons pas de travail.

Pour terminer, je souhaite remercier les membres du Conseil Municipal, et les employés municipaux, Ti-phaine, Isabelle, Sylviane, et Michel, qui sont toujours disponibles et acceptent avec gentillesse de travailler avec moi.

Je vous souhaite une bonne année, une bonne santé pour vous et tous ceux qui vous sont chers.

Pierre SEIGE
Maire de Jumeauville
Président du SIVOM d'Arnouville lès Mantes

LA VIE DU CONSEIL

LORS DE SA SEANCE DU 03 OCTOBRE 2002, LE CONSEIL MUNICIPAL

A VOTE :

- le budget supplémentaire de 2002 dont la balance s'équilibre comme suit :

	Dépenses	Recettes
Section d'exploitation	32 658,52 €	32 658, 52 €
Section d'investissement	400 183,31 €	400 183,31 €

- l'acquisition d'un terrain derrière la mairie pour un prix de 45.735 €.
- l'indemnité de gestion et de conseil 2002 au receveur municipal.
- le régime indemnitaire de couverture des risques sociaux pour le personnel communal.
- l'augmentation du prix du repas à la cantine à 3,60 € (soit 0,84% supplémentaires).
- la nomination de M. CHABRILLAT au sein de la commission des travaux.

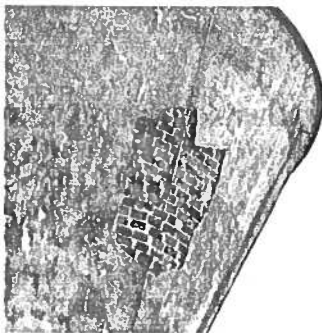
QUESTIONS DIVERSES :

- la commune d'Hargeville souhaite implanter en limite de territoire un pylône relais téléphonique « Orange/SFR » de 30 mètres.
- le stationnement rue d'Hargeville perturbe fortement le passage obligé des engins agricoles sur cette voie. Des solutions vont être recherchées, le stationnement n'étant à ce jour pas réglementé.

LAVOIR ET CHÂTEAU D'EAU

La dégradation de la charpente du lavoir devient telle que la sécurité du public n'est plus assurée. Le Conseil Municipal a donc décidé de procéder à des aménagements afin d'en interdire l'accès.

Par ailleurs, suite aux intempéries, notre château d'eau se détériore de façon très importante. Réparation ou démolition, la décision sera prise conjointement par la SAUR et le Syndicat des eaux, après étude. En attendant, les conteneurs verres et papiers seront installés ruelle Verte, derrière la mairie.



ANALYSE DE L'EAU

Analyse réalisée par la DDASS et le Laboratoire Départemental d'Analyses des Yvelines sur échantillon prélevé le 23 septembre 2002 :

Résultat des mesures de terrain

- Chlore libre

Résultats
0.25 mg/ICI2

Limites de qualité
inférieure supérieure

Résultats de l'analyse laboratoire

PARAMETRES MICROBIOLOGIQUES

- Bact. aér. Revivifiables à 22 °-68h 1 n/ml
- Bact. Aér. Revivifiables à 36 °-44h <1 n/ml
- Coliformes thermotolérants/100ml-MS <1 n/100ml
- Entérocoques/100ml-MS <1 n/100ml

CARACTERISTIQUES ORGANOLEPTIQUES

- Turbidité néphélobimétrique 0.2 NTU 2

EQUILIBRE CALCO-CARBONIQUE

- pH 7.15 unité pH 6.5 9

MINERALISATION

- Conductivité à 20°C 670 µS/cm

Conclusion sanitaire :

Eau d'alimentation conforme aux normes en vigueur pour l'ensemble des paramètres mesurés.

SAGE-FEMME

CONSEIL GENERAL DES YVELINES

Espace territorial

12 bis, rue des Merisiers

78711 MANTES LA VILLE

Mme JOHNSON-EPIVENT, sage-femme territoriale, vous propose un accompagnement durant votre grossesse. Vous pouvez la rencontrer :

- à votre domicile sur votre demande
- lors des réunions d'information organisées à l'Espace Territorial
- lors de ses permanences qui ont lieu à la Maison de l'Entraide, 88, avenue du Professeur Emile Sergent, à Epône.

Mme JOHNSON-EPIVENT est également à votre disposition si vous avez des questions ou inquiétudes relatives à la contraception, aux maladies sexuellement transmissibles.

Ce service vous est gracieusement proposé par le Conseil Général des Yvelines.

Pour plus de renseignements, vous pouvez la joindre au 01.30.94.86.49, ou contacter sa secrétaire, Mme MILON, au 01.34.97.95.20.

HOSPITALISATION DE JOUR POUR ENFANTS

Le centre de Pédiatrie et de Rééducation de Bullion (78830) accueille en hôpital de jour les enfants et adolescents (de la naissance à 17 ans) pour soins et rééducation (scolarité assurée par l'Education Nationale)

- ▶ du lundi au vendredi entre 08h00 et 17h00
- ▶ transports assurés par les parents, un taxi ou un VSL
- ▶ nature des pathologies prises en charge :
 - la pédiatrie spécialisée
 - les suites de la chirurgie et la rééducation.

Centre de Pédiatrie et de Rééducation de Bullion
Tél. 01 34 85 43 00

CE QU'IL FAUT SAVOIR ...

OCTOBRE 2002

« Entreprise : Conseils pour créer et transmettre »

Chaque fois qu'une décision importante est envisagée pour une entreprise : création, emprunt, vente..., la situation du créateur, du propriétaire de l'entreprise doit être étudiée en même temps que celle de l'entreprise.

Quelle que soit la taille de l'entreprise et le secteur économique où elle exerce son activité, ses propriétaires réels sont toujours des humains avec une famille, des objectifs, des contraintes financières.

Il faut prendre en compte la situation personnelle, familiale et patrimoniale du chef d'entreprise et de ses associés dès la création de l'entreprise ils vont être déterminants dans le choix de la forme juridique à retenir pour créer ou acheter l'entreprise, le financement par la banque, les garanties demandées.

De même, le fait que le chef d'entreprise ne se soit pas organisé sur le plan successoral peut parfois conduire à la disparition de l'entreprise à son décès, surtout s'il est accidentel ou prématuré.

Depuis la création de l'entreprise jusqu'à sa cession, il est préférable d'être guidé dans le labyrinthe juridique et fiscal par un professionnel compétent.

Il faut pour cela s'adresser à un généraliste du droit de la famille et du patrimoine, le notaire. Sa vision globale et sur le long terme vous permettra une organisation cohérente de votre patrimoine professionnel en harmonie avec vos souhaits personnels.



JANVIER 2003

Le couple et l'entreprise

Le créateur d'entreprise est parfois tenté d'associer, dans son activité, son conjoint ou son concubin (pacsé ou non). Mais il oublie souvent de préciser son statut : salarié, collaborateur, exploitant, assistant etc...

Cette volonté de s'épargner quelques démarches peut s'avérer dangereuse pour l'un comme pour l'autre car chaque situation peut avoir des conséquences différentes en cas de difficultés dans le couple ou dans l'entreprise.

Une mésentente dans le couple peut mettre gravement en péril une entreprise, voire entraîner sa disparition.

Des difficultés dans l'entreprise peuvent menacer le patrimoine familial, d'où l'intérêt d'avoir choisi à temps le régime matrimonial qui permettra, en cas de difficultés, de protéger les biens familiaux.

Après la cession d'une entreprise, certains textes prévoient que la responsabilité du propriétaire peut continuer à être engagée.

Attention aux solutions toutes faites ou aux fausses bonnes idées : certains montages cherchant à alléger le gage à la disposition de créanciers éventuels peuvent aboutir à la solution inverse.

Attention aussi aux cautions que le chef d'entreprise ou son conjoint peuvent être amenés à signer pour obtenir le financement d'un investissement sans toujours mesurer à quel point et pour quelle période il s'engage.

Le travail en commun d'un couple dans une entreprise est monnaie courante.

Il importe cependant que leurs implications personnelles soient clairement définies.

Il s'agit d'une garantie contre les aléas de la vie privée comme des affaires.

OPERATION BRIOCHES

Quel avenir pour "l'Opération Brioches" ?

L'ENVOL va avoir quarante ans.

Depuis de très longues années, "l'Opération Brioches" est passée du symbole à l'institution. Quelles sont les raisons de cette manifestation ?

L'opération brioches est une vitrine. Elle permet de révéler l'action menée par les parents confrontés aux difficultés au handicap de leurs enfants et le travail réalisé par les équipes pédagogiques et d'accompagnement.

L'opération brioches est un geste de solidarité. Elle est l'occasion d'agir, de partager, elle rassemble quelques deux cents personnes / parents, jeunes, professionnels, bénévoles de tous horizons associatifs, de communes du

secteur.

L'opération brioches est une source importante d'autofinancement.

En 2001... 25 136.56 € (164 885 francs). L'organisation de cette manifestation est une charge considérable que jusqu'ici le personnel du siège social, Madame OCTOBON, Présidente Adjointe de l'ENVOL et des responsables de relais ont assumée. L'Association sait gré du travail effectué.

La **prochaine opération brioches** organisée pour "l'ENVOL A.P.E.I. du Mantois" aura lieu les **25, 26, 27 avril** prochains.

Sachez aussi que la dernière opération brioches qui a eu lieu a permis de vendre 800 brioches à Jumeauville, il a donc été remis 800 € à l'ENVOL. Soyez tous remerciés pour votre générosité.

INFORMATIONS DIVERSES

Appel du Secours Populaire Français

CET ETE, INVITEZ UN ENFANT EN VACANCES

Pour des milliers d'enfants en France, être « en vacances » signifie tout simplement ne pas aller à l'école, rester quand les autres partent.

Le Secours Populaire vous propose d'aider un de ces enfants en partageant une partie de vos vacances avec lui.

Nous recherchons particulièrement des familles d'accueil pouvant inviter un enfant d'un département de province et lui faire découvrir notre région.

Ce séjour aura lieu pendant deux semaines au mois de juillet. Les enfants auront entre 7 et 12 ans.

Vous pouvez également emmener l'enfant en vacances avec votre famille.

Prenez dès à présent contact avec nous.

Secours Populaire Français
25, av. P. Vaillant Couturier
78190 Trappes
01 30 50 46 26

96.2 MHz VEXIN VAL DE SEINE

"L'autre façon d'écouter la radio"

Depuis 23 ans, VEXIN VAL DE SEINE propose aux habitants de la Vallée de la Seine d'écouter « autrement » la radio. Autrement car notre radio associative parle de proximité : votre région, votre ville, votre vie.

Et si, ensemble, nous faisons, « autrement », de la radio !

En sa qualité d'association, VEXIN VAL DE SEINE accueille tous les bénévoles désireux de faire ou d'apprendre la radio. Vous vous sentez une âme d'animateur, de chroniqueur, d'interviewer ou de correspondant ?

Vous êtes ouverts et curieux, passionné et pas trop timide, contactez

Radio Vexin Val de Seine
Rue de la Croix Verte prolongée
BP 1022
78131 Les Mureaux Cedex
Tel 01 34 92 82 40
E-mail : vexinvaldeseine@wanadoo.fr

UNIVERSITE RENE DESCARTES/IUT PARIS

143, avenue de Versailles
75016 Paris

Tel informations/orientation 01 44 14 44 50

Iut@iut.univ-paris5.fr

Les élèves de terminale vont bientôt commencer à exprimer leurs vœux sur RAVEL en vue de leurs études après le baccalauréat.

Certains d'entre eux sont sans doute intéressés par les enseignements dispensés par l'IUT de Paris.

Pour les aider dans cette tâche importante d'orientation, nous vous informons qu'une

Demi-journée portes ouvertes
Samedi 8 mars 2003
De 14h00 à 17h00

Est organisée à l'IUT pour les départements d'enseignement :

♦ CARRIERES SOCIALES	♦ GESTION DES ENTREPRISES ET DES ADMINISTRATIONS
♦ INFORMATION ET COMMUNICATION	♦ TECHNIQUES DE COMMERCIALISATION
♦ INFORMATIQUE	♦ STATISTIQUE ET TRAITEMENT INFORMATIQUE DES DONNEES

Enfin, nous leur rappelons que, pour être pris en compte, le dépôt de candidature doit être fait :

Uniquement par MINITEL : 3615 code CADIDUT

(ceci en plus de la procédure RAVEL)

Du 1er au 30 mars 2003

FORMATION/EMPLOI JEUNES

L'institut de formation en informatique (ITIN) géré par la Chambre de Commerce de Versailles Val d'Oise-Yvelines propose une session de formation modulaire agréée par le CAPARIF, pour le public "Emplois-jeunes".

Cette prochaine session, dont la promotion est assurée sous le titre "Technicien supérieur Réseaux et Systèmes" démarrera le 2 avril 2003.

Technicien Supérieur Réseaux & Systèmes

OBJECTIF

Etre capable de mettre en œuvre et déployer des réseaux d'entreprise

ORGANISATION

PROGRAMME *

■ Public

Emplois-jeunes âgés de 18 à 30 ans

Dans le cadre de chèque formation : jeunes n'ayant pas de diplôme Niveau III (Bac BRS/DUT/ ou autre Bac + 2)

Dans le cadre de chèque adaptation : jeunes titulaires d'un bac + 2 ou d'un diplôme de niveau supérieur

■ Durée maximale

224 heures : du 02/04/03 au 21/07/03

Le parcours de formation de chaque candidat sera individualisé en fonction de son expérience professionnelle, de ses connaissances et compétences en informatique.

■ Frais de participation

Coût total filière 224 heures : 2 455.11 €

Possibilité de financement par le CRIF à hauteur de 9.15 € maximum par heure de formation

■ Lieu

CCIV-ITIN

Institut de formation en informatique

Parc Saint Christophe—Pôle Galilée 1—BP 8489

10 avenue de l'entreprise

95891 CERGY PONTOISE CEDEX

Tel : 01 34 20 63 63

Fax : 01 34 20 63 70

Email : ghislaine.grattepanche@itin.fr

geraldine.dupre@itin.fr

■ Candidature

Envoyer lettre de motivation, C.V. et photo à l'adresse ci-dessus.

■ Module TIC TC1 : 77 heures

- Architecture des PC : 64.05 €
- Internet et Web : 64.05 €
- Technologie des réseaux : 128.10 €
- TCP/IP Couches basses : 192.15 €
- Windows 2000 notions fondamentales : 256.20 €

■ Module TIC TC3 : 28 heures

- Communication : 149.38 €
- Gestion de projet : 149.38 €

■ Module TIC M3 : 35 heures

- Implémentation de Windows 2000 professionnel et serveur : 427 €

■ Module TIC M6 : 84 heures

- TCP/IP Couches Hautes : 170.80 €
- UNIX-LINUX :
Installation, configuration, Utilisation : 341.60 €
- Programmation en Shell : 256.20 €
- Sécurité des réseaux : 256.20 €

* Ce programme est donné à titre indicatif
L'ITIN se réserve le droit d'en modifier le contenu en fonction des évolutions des produits et marchés.



CLEF BTP : Un atout pour les jeunes

CLEF BTP accompagne tout jeune voulant travailler ou se former dans un des métiers du Bâtiment ou des Travaux Publics.

CLEF BTP propose sa méthode d'accompagnement vers l'emploi dans le BTP : la « Démarche Active d'Accès à l'Emploi » (DAAE). Sa durée de 4 semaines peut être modulable et personnalisée selon le cas de chaque jeune. CLEF BTP assure le suivi du nouveau salarié.

Les atouts de CLEF BTP :

- ✓ un accompagnement vers l'emploi spécialisé dans un secteur : le BTP,
- ✓ un accompagnement individualisé et personnalisé pour chaque jeune,
- ✓ une réponse rapide : « un défi à relever en 4 semaines »,
- ✓ un retour d'information vers les partenaires,
- ✓ la confiance des organisations et des professionnels du BTP,
- ✓ un large réseau d'entreprises entretenu par des relations suivies.

« Mieux connaître le BTP »

Des jeunes prennent de la hauteur !

Depuis le 23 septembre 2002, 13 jeunes ont débuté le contrat de qualification de « Compagnon Couvreur » avec les Compagnons du Devoir à Epône.

Deux « parrains » sont à leur disposition et peuvent les aider dans leurs premiers mois dans l'entreprise.

CLEF BTP assure le suivi tant en centre de formation que dans l'entreprise.



Nous leur souhaitons bonne chance pour leur professionnalisation dans le BTP.

Avec l'aide du Conseil Général du Val d'Oise, le stage « Mieux connaître le BTP » financé par le Conseil Régional Ile de France, s'est déroulé les 10-12 et 13 septembre 2002 pour 16 conseillers des structures d'accueil de jeunes du bassin d'Argenteuil.

Les participants ont visité le CFA d'Ermont qui prépare aux métiers de plombier, chauffagiste, maçon, électricien.

Ils ont été accueillis par l'entreprise Quillery pour la visite de l'Esplanade Maurice Thorez à Argenteuil, (Chantier Gros Œuvre) puis, par l'entreprise Eurovia pour le chantier de Travaux Publics Boulevard Intercommunal du Parisis à Saint-Gratien.

Les échanges avec les différents professionnels ont permis à chacun de se faire une idée concrète du secteur et de gommer certaines idées reçues.

Un nouveau stage est organisé en février 2003 et un autre en avril.

Nous serons très heureux de vous y accueillir.
Inscrivez-vous !

CLEF
BTP

23, rue Charles de Gaulle - 78560 Le Port Marly - Tél. : 01 39 17 33 44 - Fax : 01 39 17 33 40
Antenne Val d'Oise : 89, rue d'Herblay - 95310 St Ouen l'Aumône : Tél. : 01 34 40 74 74 - Fax : 01 34 40 74 80
E mail : aref-clef-78@aref-clef-btp.com ou aref-clef-95@aref-clef-btp.com

Page 3

Portes ouvertes au cfa du lycée Jean Rostand



66 rue Fernand Bodet
78200 Mantes la jolie
Tel:0130330036
E-mail:cfa.rostand@free.fr

la mécanique auto et l'électricité
du cap au bac pro

22 mars 2003
de 9h à 12h



LA VIE DU VILLAGE

HALLOWEEN



Halloween 2002 a remporté un grand succès auprès des petits comme des grands. Les enfants, armés de lampes torches et de sacs, ont parcouru les rues de Jumeauville en cette soirée du 31 octobre 2002. Des maisons étaient décorées, des adultes étaient déguisés et les paniers étaient bien remplis pour accueillir ces jeunes. La récolte en sucreries a été abondante pour tous. Un grand merci à tous ceux qui ont joué le jeu et qui ont ouvert leur porte à nos gentils sorciers et sorcières.

11 novembre

Le 11 novembre, le Conseil Municipal, les enfants, des habitants se sont rendus au monument aux morts afin de rendre hommage à ceux qui ont donné leur vie pour nous au cours des différentes guerres

Ensuite, un apéritif amical réunissait tout le monde à la salle des fêtes, où 3 médailles du travail devaient être remises, mais malheureusement, les récipiendaires n'avaient pas pu se libérer ce jour-là.



NOEL DE L'ECOLE



Le 14 décembre, le Père Noël, dans sa calèche tirée non pas par des rennes, mais par une superbe jument blanche plus adaptée à nos climats, a emmené avec lui les enfants pour une tournée dans les rues du village, avant de les déposer à la salle des fêtes pour la traditionnelle distribution des cadeaux.

A "l'habitude" des grands répondaient les yeux émerveillés des tout petits qui voyaient le Père Noël pour la première fois.

Quelques jours plus tard, avait lieu le tout aussi traditionnel repas de Noël des enfants à la cantine, où l'on peut voir que certains, malgré l'empilage de plusieurs chaises, sont encore difficilement à la hauteur !



LES VŒUX DU MAIRE

Le 11 janvier, de nombreux invités, politiques, autorités, élus, membres d'associations, dirigeants d'entreprises... se pressaient dans la salle des fêtes de la mairie où M. Pierre SEIGE, Maire, a présenté ses vœux après avoir brossé un tableau de l'année écoulée dans notre commune et présenté les projets devant se concrétiser en 2003

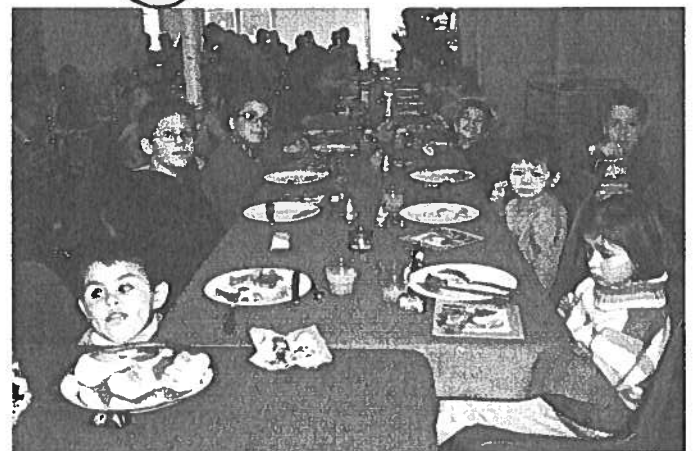


Etat civil

Nouveaux habitants :

Nous souhaitons la bienvenue à

Monsieur et Madame CHEREL/JAMET 21 bis rue de Pichelou



Communiqué...

Information sur la collecte humanitaire organisée le 21 décembre 2002 pour la Côte d'Ivoire

Nous remercions vivement Monsieur le Maire et l'Equipe Municipale qui nous ont permis de réaliser cette collecte et plus particulièrement Madame et Monsieur Langlois sans qui ce projet n'aurait pu se réaliser.

Un grand merci également à tous les généreux donateurs qui ont compati et qui nous ont permis de réunir près de 2,5 tonnes de nourriture, médicaments et produits d'hygiène. Les denrées collectées ont quitté Jumeauville, le 05 janvier 2003, transportées par Monsieur Lintilhac, jusqu'à la ville du Mans où elles ont été remises à "Pharmaciens sans Frontières", organisation qui a été mandatée par l'Ambassade de la Côte d'Ivoire à Paris, pour les acheminer jusqu'à la Mission Catholique de Sakassou, région dont est originaire Madame Mazubert. Cette région est assiégée par les rebelles depuis le 19 septembre 2002.

Stéphane et Jeannette Mazubert

COMPTE RENDU DE L'ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE DE JUMEAUVILLE LOISIRS

TENUE LE MARDI 28 JANVIER 2003 A 20H30 DANS LA SALLE DE LA MAIRIE

Conformément aux statuts de Jumeauville-Loisirs, l'assemblée Générale Ordinaire a été déclarée ouverte par le Président en présence de 19 adhérents disposant de 21 pouvoirs, soit plus du quart des 94 adhérents susceptibles de participer aux votes, comme imposé par les statuts de l'association.

Présents : Mmes Benoit, Beslon, Drouin, Fèvre, Folgado, Gervais, Langlois, Lერიკიერი, Nicolas, Philippe, Piot et Pottier. MM Chabrilat, J-Claude Langlois, Legay, Massy, Muret, Pottier et Tonin.

Ont donné pouvoir : Mlle Piot ; Mmes Asselin, Camax, Dufaye, Guilmar de la Chapelle, Langlet, Lavrard, Souchu et Vidal. MM. Asselin, Charlemagne, de la Chapelle, Fèvre, Gaudeul, Gervais, J-Christophe Langlois, A.Lavrard, R.Lavrard, Lერიკიერი, Szczyzny et Vidal.

Lecture par la secrétaire du compte rendu de l'Assemblée Générale Ordinaire du mardi 29 janvier 2002.

Personne n'ayant de question ou de réclamation, le compte rendu est approuvé et signé.

LE PRESIDENT

Après avoir remercié les personnes présentes, le Président constate que Jumeauville-Loisirs va de mieux en mieux. Il y a un an on parlait d'une nouvelle section, aujourd'hui elle est en place : « les Archers Jumeauvillois » compte 20 adhérents à la fédération.

Fêtes et animation a bien rempli son contrat de manifestations en 2002.

La Gymnastique fonctionne toujours très bien, avec cette année du renouveau, le départ d'Isabelle, et l'arrivée de sa remplaçante.

Pour la Pétanque, à part le temps qui joue des tours, la section se porte bien. L'agrandissement du terrain est toujours d'actualité, il manque des bras pour les aider.

Les Arts Jumeauvillois : groupe identique, les cours de peinture sont remplacés par un atelier peinture, toujours le vendredi soir.

Tennis : 44 adhérents inscrits, une augmentation chaque année. Monsieur Langlois espère que le bureau sera au complet pour la nouvelle saison. Les travaux prévus ont été réalisés, et avec les nouvelles clés, on peut espérer que le cours et le grillage vont rester en bon état.

Le V T T sommeille toujours, mais on espère qu'il se réveillera avec le printemps

Le Président remercie les membres du bureau de Jumeauville Loisirs, le conseil d'administration, les différents bureaux, les adhérentes et les adhérents. Jumeauville Loisirs remercie la Mairie pour la subvention 2002 et le Conseil Général pour les places lors des matchs du P.S.G.

La parole est donnée à chaque président de section.

FETES ET ANIMATIONS

Monsieur Pottier nous rappelle les activités de 2002, Carnaval avec la participation d'un sculpteur de ballons, sortie au théâtre, brocante, peintres dans la rue, fêtes du 14 juillet (peu de succès, donc pas de participation en 2003), week-end au Futuroscope, soirée Halloween, loto, moules-frites pour le Téléthon, calèche de Noël, spectacle enfants école. Et toujours le deuxième mardi de chaque mois, une animation d'après-midi.

LES ARCHERS JUMEAUUILLOIS

Madame Fèvre nous informe qu'en 2002 au moment de la création de la section, 16 adhérents ont pris une "licence découverte". En 2003, 18 adhérents se sont inscrits à la fédération de tir à l'arc, en nombre d'adhérents le club est le 39ème sur 44 dans le département.

Les entraînements ont lieu chaque week-end sur le terrain de monsieur Gilles Quinet, ou dans le hangar de monsieur Jean-Claude Langlois quand il pleut.

Lors du concours en décembre à Mantes, deux adultes ont reçu « une flèche » et des enfants sont montés sur le podium.

Merci à madame Beslon pour le dessin de l'écusson qui orne maintenant les tee-shirts.

Un stage aura lieu pour former des encadreur.

GYMNASTIQUE

Madame Drouin, la présidente, nous précise que 19 personnes suivent les cours de gym. Cette année il y a un nouveau professeur, Catherine Ernout ; le jour des cours a changé, maintenant ils ont lieu le mardi à 19 h 30, toujours dans la salle de la mairie. Lors de l'assemblée générale du 21 janvier 2003 la composition du bureau a été modifiée :

Présidente :	Evelyne Drouin
Secrétaire :	Sandrine Nicolas
Trésorière :	Sandrine Benoit

Le montant de la cotisation est de 66 euros pour l'année.

Une enquête va être menée au niveau de l'école et par le bulletin municipal pour voir si l'on peut réaliser des cours pour enfants.

PETANQUE

Monsieur Legay, président de la section, nous dit que 7 concours se sont déroulés en 2002, il y avait 17 adhérents à la finale. Tous les concours se sont déroulés dans une bonne ambiance.

Le calendrier pour 2003 a été établi avec les autres communes ; les tournois auront lieu :

Samedi 12 Avril
Dimanche 11 Mai
Samedi 31 Mai
Samedi 21 Juin
Dimanche 20 Juillet
Samedi 30 Août

Finale dimanche 14 Septembre.

VTT

La section nous informe que le bureau n'est pas modifié, mais que, devant le faible nombre de participants, 6 à la sortie en octobre, l'activité sommeille encore.....

ARTS JUMEAUVILLOIS

Monsieur Tonin précise que maintenant la section fonctionne en atelier libre. Les adhérents peignent des natures mortes ou des portraits et se conseillent entre eux. L'adhésion est de 20 euros pour l'année.

Il y a eu plus de 200 visiteurs lors de l'exposition au moment de la brocante.

La journée des peintres dans la rue a réuni 43 artistes.

Le bureau n'est pas modifié.

TENNIS

Monsieur Chabrilat nous informe que monsieur Veillard a démissionné et qu'il n'y a pas de bureau actuellement. Une lettre a été adressée à chaque adhérent, pas de réponse pour le moment.

Les adhésions se feront au printemps. Il sera discuté d'une nouvelle assemblée générale du tennis convoquée par le bureau directeur de Jumeauville Loisirs.

LE TRESORIER GENERAL

Est d'accord avec les comptes des trésoriers des différentes sections.

Chaque section a en caisse

Les Arts Jumeauvillois	796,90 €
Gymnastique	532,33 €
VTT	69,56 €
Pétanque	880,66 €
Archers Jumeauvillois	51,47 €
Tennis	1679,83 €
Frais généraux	616,32 €

Il y a au total en caisse des sections et du fonctionnement : 4 627,07 euros,

La section "Fêtes et Animations" a en caisse : 5 993,18 euros .

Aucune remarque n'étant formulée, le rapport d'activité et les comptes sont approuvés à l'unanimité.

RENOUVELLEMENT DU TIERS SORTANT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

Cinq postes sont à pourvoir au sein du Conseil d'Administration, ceux de mesdames Beslon, Massy et Girard, et messieurs Fauconnet et Massy.

Mesdames Beslon, Gervais et Pottier, ainsi que messieurs Fauconnet et Massy se présentent ; ils sont élus à l'unanimité, M. MASSY précisant qu'il se présente pour la dernière fois.

Le Conseil d'Administration se compose donc de :

Cinq membres désignés par la Mairie : mesdames Folgado et Piot, messieurs Chabrilat, Langlois et Muret

Neuf membres élus : mesdames Benoit, Beslon, Gervais, Philippe, Pottier et Vidal et messieurs Fauconnet, Massy et Tonin.

Après élection, le bureau directeur est :

Président	Jean-Claude Langlois
Vice-présidente	Monique Beslon
Secrétaire	Muriel Piot
Trésorier	François Massy
Trésorier adjoint	Sandrine Benoit

QUESTIONS DIVERSES

- Madame Philippe demande si l'on fêtera les 20 ans de l'association ?

- Un concours photo est à l'étude.

- Madame Beslon nous propose différents logos pour réactualiser le nôtre.

- Chaque section exprime ses souhaits de subventions, demandes qui seront regroupées et présentées à la Mairie.

L'ordre du jour et les questions diverses étant épuisés, le Président remercie celles et ceux qui se sont présentés au Conseil d'Administration et au bureau de Jumeauville-Loisirs, ceux qui ont pris la peine de se déplacer ou de donner leur pouvoir.

Maintenant, nous allons partager la galette des rois et boire le verre de l'amitié.

La séance est levée à 22 heures.

Jumeauville-Loisirs

Pour favoriser le développement et l'épanouissement corporel de vos enfants, la section de Gymnastique Volontaire de Jumeauville envisage la création, à la rentrée 2003-2004, d'un cours « multi-activités » pour enfants.

Seriez-vous intéressés par une telle activité pour vos enfants ?

OUI

NON

Si ce projet vous intéresse, merci de compléter les rubriques suivantes :

- Nombre d'enfants en cycle maternel

Année de naissance :

- Nombre d'enfants en cycle primaire

Année de naissance :



Les cours se dérouleront le mercredi, merci de nous indiquer votre préférence :

Matin

Après-midi

Facultatif :

Nom :

Prénom :

Adresse :



Merci de bien vouloir renvoyer ce questionnaire à :

**Gymnastique Volontaire de Jumeauville
Mairie de Jumeauville
78580 JUMEAUVILLE**

Communiqué...

Fêtes et Animations.

L'année 2002 a été une année bien remplie en festivités. L'équipe de Fêtes et Animations remercie vivement toutes les personnes qui se sont investies ainsi que les Jumeauvillois qui ont pris la peine de se déplacer.

Nous avons commencé l'année par le :

9 mars - Carnaval pour tous les enfants de Jumeauville. Un sculpteur sur ballons est venu animer toute l'après-midi et chaque enfant est reparti avec l'objet sculpté de son choix et même certains adultes. Un goûter a été offert à toutes les personnes présentes. L'après-midi a été bien vite passé aux dires des enfants... et des adultes.

7 avril - 30 Jumeauvillois se sont rendus en car à Paris au théâtre « Comédia » pour voir « Faut-il tuer le clown ? » avec M. Roux et A. Stewart. La pièce était comique et tout le monde a bien rigolé et chaque spectateur est revenu enchanté et bien sûr prêt pour repartir.

28 avril - La brocante et la fête foraine a battu son plein encore cette année, malgré un petit matin pluvieux et froid, mais dans la matinée, le soleil est enfin apparu avec les visiteurs à la grande satisfaction de 85 exposants qui sont repartis enchantés le soir, de leur journée.

L'équipe de Fêtes et Animations a offert à tous les enfants présents sur la brocante des jetons d'auto-tamponneuse et des tickets de manège.

2 juin - Les peintres étaient dans nos rues. Le soleil était au rendez-vous. Nous avons pu découvrir des talents cachés parmi les Jumeauvillois.

Fêtes et Animations a offert le café du matin, l'apéritif du midi et 6 bons d'achat pour les 3 plus beaux tableaux des adultes et des 3 premiers enfants.

13 juillet - Cette année le thème du char était « Astérix et Obélix ». Un très joli char qui a pris des mois de fabrication avec des personnes donnant beaucoup de leur temps a été boudé ainsi que le bal qui suivait par la population Jumeauvilloise. De ce manque d'encouragements, l'équipe de Fêtes et Animations décide de ne pas poursuivre ces festivités.

12 et 13 octobre - 40 Jumeauvillois et 5 personnes de l'extérieur ont pris le car pour se rendre à Poitiers au Futuroscope. Malgré l'heure matinale une bonne ambiance a régné pendant tout le voyage. Après le petit déjeuner, pris en route, chacun faisait déjà ses commentaires, ses histoires drôles et ses chansons. Tout le week-end s'est très bien passé avec le soleil et la bonne humeur de tout le monde. Après un excellent dîner et une soirée féerique avec le spectacle « le miroir d'Uranie ». Le retour du dimanche a été nettement plus calme, tout le monde étant un peu fatigué. Alors Joël, notre chauffeur, nous a passé des films bien rigolos. Avec un week-end génial, un chauffeur sympa, nous pensons repartir en voyage à la demande générale des personnes présentes dans le car.

20 octobre - Malgré une lourde organisation, l'équipe

de Fêtes et Animations a réussi à faire salle pleine lors de leur Loto annuel. 18 lots étaient à gagner avec une partie enfant, gagnée par Nicolas Schmitt. Ce jeune Jumeauvillois est reparti avec un baladeur. Nous avons été félicités par des organisateurs de village voisin pour la bonne organisation et la qualité des nos lots.

26 octobre - Soirée Halloween avec paella. Beaucoup de personnes ont joué le jeu et se sont déguisées. Au cours de la soirée, on a pu voir des sorcières danser avec des vampires, des squelettes remuer leurs os jusqu'à tard dans la nuit.

1^{er} décembre - Malgré un boîtage de dernier moment et un délai d'inscriptions très court, 55 personnes sont venues déguster des moules et frites à volonté. Tous les bénéfices ont été reversés au profit du Téléthon.

14 décembre - Le père Noël a rendu visite aux enfants de Jumeauville avec son cheval et sa calèche. Dans sa hotte, des kilos de bonbons ont été distribués à tous ceux qui l'ont accompagné dans les rues jusqu'à la salle des fêtes.

20 décembre - En partenariat avec l'école, les enfants ont assisté à un théâtre musical Bal Rock avec les « Amulettes ». 3 acteurs qui ont réjoui petits et grands pendant 1h30.

Et tous les 2èmes mardis du mois toutes les personnes qui désirent se rencontrer pour jouer aux cartes, jeux de société ou même discuter sont invitées à la salle des fêtes vers 14h00. Nous clôturons l'après-midi avec un goûter. Nous vous attendons nombreux.

L'équipe Fêtes et Animations remercie toutes les personnes qui s'investissent soit dans la confection des crêpes, des gâteaux ou même pour l'installation des stands et barnums lors de toutes les manifestations.

Bonne et heureuse année à vous tous.
L'équipe de Fêtes et Animations
espère vous retrouver encore plus nombreux
cette année !



Calendrier de l'Après

À la Saint Etienne
Chacun trouve la sienne .
À la Saint Jean
Se renouvelle l' an .
Quand vient la Sainte Famille
Jette tes guenilles .
À la Saint David
L' an grandit d'un saut de chat rapide .
Eau à la Saint Roger
Bon et beau sera l' été .
À la Saint Sylvestre
Fais briller tes fenêtres .
Le vent du jour de l' An
Souffle moitié de l' an .
Beau jour à la Saint Basile
Fruits dans le baril .
Soleil à la Sainte Geneviève
Protège de la fièvre .
Belle journée à la Saint Odilon
Le blé sera long .
Quand il fait beau le soir des Rois
Il vient du chanvre par-dessus les toits .
Froid à la Sainte Méline
Enfle la bedaine .
Temps de moucherons à la Saint Raymond
Quand chante le coq n'est pas bon .
À la Saint Lucien
À ton appétit, met un frein .
La neige qui tombe à la Sainte Alix
Met dans ton regard de la malice ,

Mais si déluge à la Saint Guillaume
Home, sweet home .
Tes bons vœux souhaites à ton voisin
Quand ton maire les fête à la Saint Paulin .
En avançant d'un pas , Sainte Tatiana
Annonce le frimas
Pour qu' à la Sainte Césarine
Tu enfiles ta pèlerine .
Qui file le jour Saint Hilaire
Est sûr de filer son suaire
Ou bien le jour de Sainte Yvette
Ne vaut pas pépette .
Quand apparaît la Sainte Nina
Tu ne dois pas cueillir le mimosa .
S' il gèle à la Saint Maur
Moitié de l'hiver est dehors
Ou si la glace s'en mêle à la Saint Rémy
À demi, l'hiver est fini .
Pour régaler tes amis à la Saint Marcel
Chaudes les pommes de terre tu pèles .
Saint Antoine sec et beau
Remplit tonnes et tonneaux
Ou achète des fleurs le jour de Roseline
Et ta maison sera sublime !
Mais s'il pleut à la Saint Prisca
Ton moral sera à plat
Alors ne fais pas le gugusse
Quand vient le jour de Marius
Si tu veux vivre un an de plus !

F. Massy

BILLET D'HUMEUR...

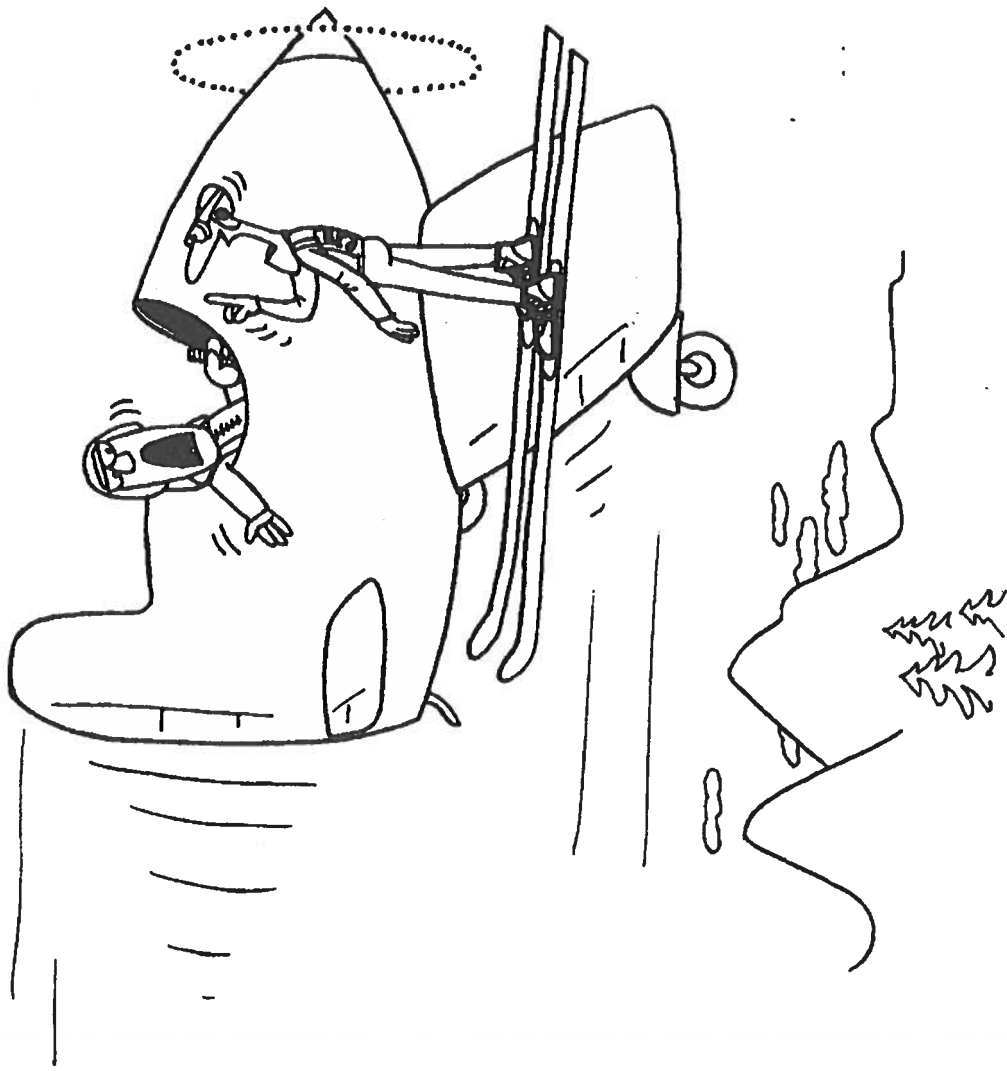
Bachi-bouzouk, ornithorynque, sapajou, vandales, ostrogoths, lombards, sagouin, va-nu-pieds !!!!! Se serait écrié le capitaine Haddock en voyant ce désastre.

La population qui vit au bord de la mer redoute et craint la pollution provenant de bateaux armés par des armateurs douteux et irresponsables qui profitent, en presque toute impunité, du droit sacré de la libre circulation des mers pour faire des profits juteux sur le dos de la faune et de la flore. Les populations de l'intérieur des terres ne sont pas mieux loties avec les *voyous* qui dégradent sciemment par *j'en-foutisme* l'environnement au mépris de la sécurité, de la santé d'autrui.

Le vingt-quatre octobre dernier, à l'heure où l'opération Brioches battait son plein, plusieurs conseillers municipaux, aidés par M. QUINET et ses moyens logistiques, ont entrepris de nettoyer un dépôt sauvage effectué sur le chemin de Houdan. Ce dépôt consistait, entre autres, en plusieurs dizaines de pare-brise, de plaques d'immatriculation et autres objets peu ragoûtants qui mettraient des centaines d'années avant de se détruire. Cette opération a été menée conjointement avec la commune de Goussonville. Il est à souhaiter que l'enquête menée par les gendarmes (suite à la plainte déposée) puisse aboutir afin que *le sagouin* qui a commis cet acte soit lourdement sanctionné et paie les dégâts qu'il a commis. En effet, cette opération nettoyage, par la location de la benne, a coûté plus de 1000 euros à la communauté. Cela sans parler du mépris flagrant qu'affiche *ce vandale* vis à vis de l'agriculteur lésé dans sa propriété, du risque de blessures que pouvaient provoquer de tels objets, de la pollution que cela entraîne.

Il faut rappeler que les Vandales, Goths et autres Lombards sont des « barbares » qui ont fini de mettre à bas l'empire romain. Cependant ils ont contribué à la naissance de nouvelles civilisations.

Ces nouveaux « barbares » du III^e millénaire annoncent-ils une nouvelle civilisation ou la fin des temps ?



— Vous sautez trop haut !
— Je vous demande pardon, vous volez trop bas !

Mairie de Jumeauville

Téléphone : 01.30.42.61.29

Télécopie : 01.30.42.34.77

Messagerie :

MAIRIE.JUMEAUVILLE@wanadoo.fr

Horaires d'ouverture au public de la Mairie :

• Mardi : de 18h à 19h

• Vendredi : de 9h à 11h

• Samedi : de 9h30 à 11h30

Le Maire reçoit le mardi de 18h à 19h, le samedi de 9h30 à 12 heures.

Adresses utiles

Numéros d'urgence :

Police secours :	17
SAMU :	15
SAMU social :	115
Sapeurs pompiers :	18
Centre de secours et d'incendie Chaussée Saint -Vincent 78580 Maule	01.30.90.91.46
Médecins de garde/Pharmacies de garde : appeler le 15, le médecin du SAMU vous interrogera et vous orientera	
Gendarmerie nationale: Impasse Bayeuilles 78930 Guerville	01.30.93.96.42
EDF (sécurité dépannage) :	0.810.333.178
Centre Anti-poison : Hôpital F. Wida 200, faubourg St Denis 75010 PARIS	01.40.37.04.04
SOS Amitié : (N° indigo : 0.12€/minute)	0.820.066.066
ALLO Enfance Maltraitée : Anonyme et gratuit ou	119 0.800.05.41.41
Aide aux victimes : N° azur du lundi au samedi de 10h à 22h	0.810.09.86.09
Sida info service : (Anonyme et gratuit)	0.800.840.800
Drogue info service :	0.800.23.13.13
Ecole élémentaire Julien Cochin : 64 grande rue 78580 Jumeauville	01.30.93.98.88
Collège de la Mauldre : 54 rue de Mareil 78580 MAULE	01.30.90.92.22

Lycée V. Van Gogh : Rue Jules Ferry 78410 Aubergenville	01.30.95.03.33
La Lyonnaise des Eaux (assainissement) : Se renseigner en mairie	
SAUR (eau potable) : 22 rue du moulin 78690 Les Essarts le Roi	01.30.46.48.43 01.30.46.44.44
CPAM : Centre de paiement n°161 16 rue des érables 78200 Mantes la Jolie	01.30.98.33.00 0.820.904.102
Allo Secu (suivi des remboursements)	0.820.900.900
Permanence en mairie de Guerville : les 1er, 3ème, 5ème jeudi de 9h à 12h /Permanence en mairie de Thoiry : tous les mardi de 13h30 à 16h30	
CAF : 1 rue la fontaine 78200 Mantes la Jolie	01.34.79.45.14
ANPE : 49 rue du clos scellier 78200 Mantes la Jolie	01.30.63.85.70
Assedic : Inscription par téléphone (0,11 €/unité)	0.811.01.01.78 01.39.44.85.10
ADMR de Maule : Allée de Carnoustie 20 place du Général de Gaulle 78580 Maule	01.30.90.75.95
Espace Territorial d'Action Sociale/PMI 12 bis rue des merisiers 78711 Mantes la Ville	01.34.97.80.80
Permanence assistante sociale en mairie d'Epône (maison de l'entraide) : mardi de 9h à 12h sur RDV	
CNAV (retraites) :	01.55.45.58.98

ORDURES MENAGERES

Collecte des Ordures Ménagères :

Tous les mardis matin.

Ramassage des encombrants :

Le ramassage est devenu trimestriel. Les prochains ramassages pour l'année 2003 sont les suivants :

- Vendredi 14 mars 2003
- Vendredi 13 juin 2003

Nous vous rappelons que les ordures doivent être déposées la veille au soir pour un ramassage le lendemain matin.

Collecte du verre et des papiers :

L'apport volontaire peut être effectué dans des containers derrière la Mairie



Gardons notre village propre

Bulletin municipal

Editeur :	Mairie de Jumeauville
Directeur de la publication :	P. SEIGE, Maire
Comité de Rédaction :	M. PIOT, B. QUINET, P. CHABRILLAT, M. LECOQ, F. MASSY, C. FOLGADO, M. LECOQ, M. MAILLARD, F. MASSY, P. SEIGE.
Photos :	Mairie de Jumeauville
Imprimerie :	260 ex. / Février 2003